

第 46/2003 號經濟財政司司長批示

鑑於在澳門特別行政區組織和經營即發彩票的專營公司——澳門彩票有限公司（S.L.O.T.）為了獲得續期經營“體育彩票——籃球博彩”項目之互聯網投注活動的許可而作出的闡述；

考慮到博彩監察暨協調局的贊同意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十日第6/1999號行政法規第三條第一款第二項的規定，作出本批示。

一、第71/2002號經濟財政司司長批示給予澳門彩票有限公司經營“體育彩票——籃球博彩”項目之互聯網投注活動的許可，續期至二零零四年六月五日。該批示公佈於二零零二年十二月九日第四十九期《澳門特別行政區公報》第一組內。

二、第一款所指許可受公佈於二零零零年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第一組之第77/2000號經濟財政司司長批示附件的投注規章約束。

二零零三年五月十九日

經濟財政司司長 譚伯源

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 46/2003

Atendendo ao exposto pela S.L.O.T. — Sociedade de Lotarias e Apostas Mútuas de Macau, Lda., concessionária da organização e exploração de lotarias instantâneas na Região Administrativa Especial de Macau, no sentido de lhe ser prorrogada a autorização de colocação de apostas via «internet» na «Lotaria Desportiva — Apostas no Basquetebol»;

Considerando o parecer favorável da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos previstos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É prorrogada, até ao dia 5 de Junho de 2004, a autorização concedida à S.L.O.T. — Sociedade de Lotarias e Apostas Mútuas de Macau, Lda., pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 71/2002, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 49, I Série, de 9 de Dezembro de 2002, para a colocação de apostas via «internet», na modalidade de «Lotaria Desportiva — Apostas no Basquetebol».

2. A prorrogação referida no n.º 1 fica sujeita ao regulamento anexo ao Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 77/2000, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 26, I Série, de 26 de Junho de 2000.

19 de Maio de 2003.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

社會文化司司長辦公室**第 40/2003 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據八月二十八日第45/95/M號法令第三十條第三款，第6/1999號行政法規第五條第二款及第14/2000號行政命令第一款的規定，作出本批示。

核准下列課程的學術與教學編排和學習計劃：

一、酒店運作證書課程；

二、酒店管理文憑課程；

三、會展及旅遊運作證書課程；

四、會展及旅遊管理文憑課程。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 40/2003**

Usando a faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 45/95/M, de 28 de Agosto, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São aprovados a organização científico-pedagógica e os planos de estudos dos cursos constantes dos anexos ao presente despacho, que dele fazem parte integrante, e denominados:

1) Certificado em Operações Hoteleiras;

2) Diploma em Gestão Hoteleira;

3) Certificado em Organização de Eventos e Turismo;

4) Diploma em Gestão de Eventos e Turismo.

該學術與教學編排和學習計劃載於本件附件內，並為本批示的組成部分。

二零零三年五月十九日

社會文化司司長 崔世安

附件一

酒店運作證書課程

- 一、入學要件：
- (一) 高中畢業及通過入學考核；或
- (二) 年滿二十五歲、具有酒店或相關工作經驗者，及通過入學考核；
- 二、課程期限：二個學期
- 三、完成課程所需之總學分：40 學分
- 四、授課語言：中文及英文

第一學期

科目	類別	每週學時	學分
前堂服務	必修	5	5
房務	"	4	4
英語 I	"	4	4
普通話 I	"	4	4
澳門旅遊及酒店業	"	3	3
總學分			20

第二學期

科目	類別	每週學時	學分
餐飲服務	必修	5	5
顧客服務	"	4	4
會展業概論	"	3	3
英語 II	"	4	4
普通話 II	"	4	4
總學分			20

附件二

酒店管理文憑課程

- 一、入學要件：完成酒店運作證書課程
- 二、課程期限：二個學期
- 三、完成課程所需之總學分：40 學分
- 四、授課語言：中文及英文

19 de Maio de 2003.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO I

Certificado em Operações Hoteleiras

1. Requisitos de entrada:
- 1) ensino secundário complementar e exame de admissão; ou
- 2) aos indivíduos maiores de 25 anos que possuam experiência profissional em estabelecimento hoteleiro ou similares e exame de admissão.
2. Duração do curso: Dois semestres.
3. Número total de créditos necessários para a conclusão do curso: 40 créditos.
4. Língua veicular: Chinês e Inglês.

1.º Semestre

Disciplinas	Tipo	Horas/ /semana	Créditos
Recepção	Obrigatória	5	5
Andares	»	4	4
Inglês I	»	4	4
Mandarim I	»	4	4
Turismo e Hotelaria em Macau	»	3	3
Total de créditos			20

2.º Semestre

Disciplinas	Tipo	Horas/ /semana	Créditos
Serviço de alimentação e bebidas	Obrigatória	5	5
«Customer Service»	»	4	4
Introdução à ind. de eventos	»	3	3
Inglês II	»	4	4
Mandarim II	»	4	4
Total de créditos			20

ANEXO II

Diploma em Gestão Hoteleira

1. Requisitos de entrada: Certificado em Operações Hoteleiras.
2. Duração do curso: Dois semestres.
3. Número total de créditos necessários para a conclusão do curso: 40 créditos.
4. Língua veicular: Chinês e Inglês.

第一學期

科目	類別	每週學時	學分
管理學原理	必修	3	3
會計學概論	"	3	3
旅遊社會文化研究	"	3	3
普通話 III	"	4	4
英語 III	"	4	4
人力資源管理	"	3	3
總學分			20

1.º Semestre

Disciplinas	Tipo	Horas/ /semana	Créditos
Fundamentos de Gestão	Obrigatória	3	3
Introdução à Contabilidade	»	3	3
Dimensões Sociais e Culturais do Turismo	»	3	3
Mandarim III	»	4	4
Inglês III	»	4	4
Gestão de Recursos Humanos	»	3	3
Total de créditos			20

第二學期

科目	類別	每週學時	學分
餐飲管理	必修	3	3
旅遊及酒店業市場學	"	3	3
房務管理	"	3	3
旅遊及酒店業法規	"	3	3
普通話 IV	"	4	4
英語 IV	"	4	4
總學分			20

2.º Semestre

Disciplinas	Tipo	Horas/ /semana	Créditos
Gestão de Alimentação e Bebidas	Obrigatória	3	3
Marketing em Turismo e Hotelaria	»	3	3
Gestão de Alojamento	»	3	3
Legislação do Turismo e Hotelaria	»	3	3
Mandarim IV	»	4	4
Inglês IV	»	4	4
Total de créditos			20

附件三

會展及旅遊運作證書課程

- 一、入學要件：
- (一) 高中畢業及通過入學考核；或
- (二) 年滿二十五歲、具有會展及旅遊或相關工作經驗者，及通過入學考核；

二、課程期限：二個學期

三、完成課程所需之總學分：38 學分

四、授課語言：中文及英文

第一學期

科目	類別	每週學時	學分
英語 I	必修	4	4
普通話 I	"	4	4
澳門旅遊及酒店業	"	3	3
會展業概論	"	2	2
酒店服務 I	"	4	4
會展協調及規劃	"	3	3
總學分			20

1.º Semestre

Disciplinas	Tipo	Horas/ /semana	Créditos
Inglês I	Obrigatória	4	4
Mandarim I	»	4	4
Turismo e hotelaria em Macau	»	3	3
Introdução à indústria de eventos	»	2	2
Serviços hoteleiros I	»	4	4
Planeamento e coordenação de eventos	»	3	3
Total de créditos			20

ANEXO III

Certificado em Organização de Eventos e Turismo

1. Requisitos de entrada:
- 1) ensino secundário complementar e exame de admissão; ou
- 2) aos indivíduos maiores de 25 anos que possuam experiência profissional área de eventos, turismo ou estabelecimento similares e exame de admissão.
2. Duração do curso: Dois semestres.
3. Número total de créditos necessários para a conclusão do curso: 38 créditos.
4. Língua veicular: Chinês e Inglês.

第二學期

科目	類別	每週學時	學分
英語 II	必修	4	4
普通話 II	"	4	4
會展及旅遊優秀管理模式	"	3	3
市場學概論	"	3	3
酒店服務 II	"	4	4
總學分			18

附件四

會展及旅遊管理文憑課程

- 一、入學要求：完成會展及旅遊運作證書課程
- 二、課程期限：二個學期
- 三、完成課程所需之總學分：40 學分
- 四、授課語言：中文及英文

第一學期

科目	類別	每週學時	學分
英語 III	必修	4	4
普通話 III	"	4	4
會計學概論	"	3	3
會展及旅遊市場學	"	3	3
旅遊目的地管理	"	4	4
旅遊法規	"	2	2
總學分			20

第二學期

科目	類別	每週學時	學分
英語 IV	必修	4	4
普通話 IV	"	4	4
風險管理	"	3	3
特別會展項目	"	3	3
人力資源管理	"	3	3
旅遊社會文化研究	"	3	3
總學分			20

第 41/2003 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據八月十六日第 41/99/M 號法令第五條及第六

2.º Semestre

Disciplinas	Tipo	Horas/ /semana	Créditos
Inglês II	Obrigatória	4	4
Mandarim II	»	4	4
Boas Práticas em Gestão de Eventos e Turismo	»	3	3
Introdução ao <i>Marketing</i>	»	3	3
Serviços hoteleiros II	»	4	4
Total de créditos			18

ANEXO IV

Diploma em Gestão de Eventos e Turismo

1. Requisitos de entrada: Certificado em Organização de Eventos e Turismo.
2. Duração do curso: Dois semestres.
3. Número total de créditos necessários para a conclusão do curso: 40 créditos.
4. Língua veicular: Chinês e Inglês.

1.º Semestre

Disciplinas	Tipo	Horas/ /semana	Créditos
Inglês III	Obrigatória	4	4
Mandarim III	»	4	4
Introdução à Contabilidade	»	3	3
<i>Marketing</i> de Eventos e Turismo	»	3	3
Gestão de destinos turísticos	»	4	4
Legislação de Turismo	»	2	2
Total de créditos			20

2.º Semestre

Disciplinas	Tipo	Horas/ /semana	Créditos
Inglês IV	Obrigatória	4	4
Mandarim IV	»	4	4
Gestão de Riscos	»	3	3
Eventos especiais	»	3	3
Gestão de Recursos Humanos	»	3	3
Dimensões Sociais e Culturais do Turismo	»	3	3
Total de créditos			20

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 41/2003

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto nos artigos 5.º e 6.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16